

359°

– Мрежа за локални и субалтерни херменевтики

359° - Е X P O™

[project_008_c]

Берлин, 9 мај 2001

Јован Балов



'степен галерија'
културна локација 'МЕСТО'
Скопје, 5. јули 2001

Балов

Балов



Проектот **Берлин, 9 мај 2001** на **Јован Балов** е документ за еден еднодневен настан од улиците на Берлин којшто повеќеслојно задира во стварноста на и состојбата со сè присутниот неонацизам во Германија. Секако дека особена димензија на проектот дава погледот на истиот настан на еден не-Германец, странец, дојденец којшто оваа сериозна појава ја поврзува со еден уметнички настан.

Поточно, поставувањето на изложбата на германскиот уметник Neo Rauch во берлинската галерија на Solomon Guggenheim, Балов ја поврзува со огласот на актуелното издание на неделникот Der Spiegel на чијашто насловна страница е фотографијата на Адолф Хитлер проследена со текстот „Hitlers langer Schatten“ [„Хитлеровата долга сенка“].

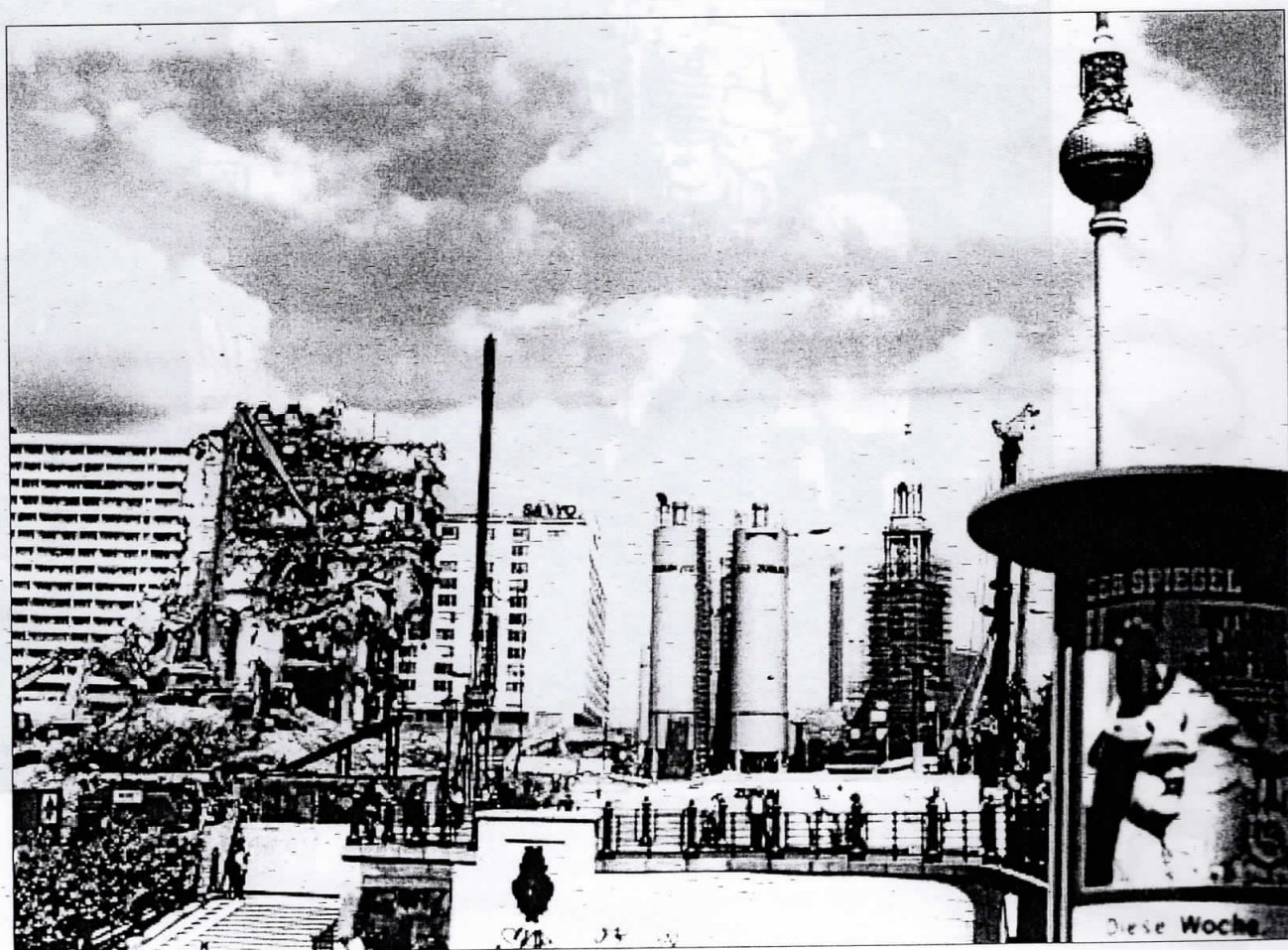
Балов

Имено, провокативноста на сликарските и иконографските решенија на Neo Rauch (во коешто име Балов пронаоѓа псевдоним со значење на „Neue Reich“ [„Ново царство“], согласно неговата идеолошка припадност кон неонацизмот) ја усложнува целата ситуација заради фактот дека тие се изложени во една од најверификаторските и највлијателните институции во уметничкиот свет на Берлин.

Невообичаеноста што рекламното плакатирање на неделникот траело само еден единствен ден (што инаку не е пракса на издавачот) и сомнителноста во поклопувањето на времетраењето на изложбата, а згора на тоа и совпаѓањето на блискоста на местата каде што се плакатирани обата огласа, фрлаат дополнителен сомнеж зошто овие навидум вообичаени рекламни и промотивни кампањи се концентрирани најповеќе во деловите на Берлин населени со странци?

Балов низ една фотографска документација на овој не баш толку можеби случаен настан од еден ден (инаку авторот не знаел дека кампањата на неделникот ќе трае само толку) го отвора прашањето за различните параметри коишто западниот свет ги поставува во согласност со провениенцијата на сличните ситуации во другите делови на овој ист свет...

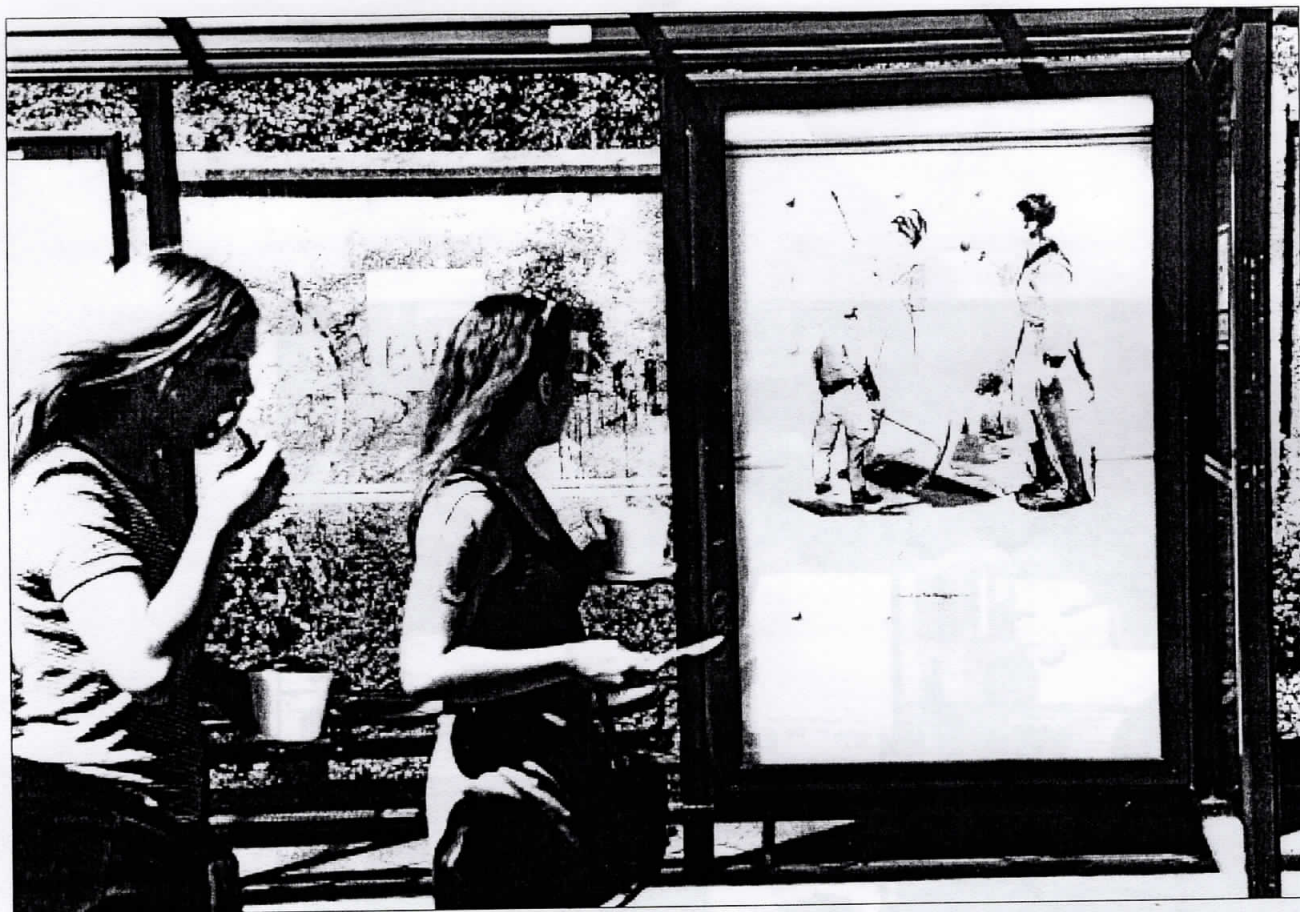
Проектот, всушност, отвора една низа на прашања врзана токму за последниот исказ. Случувањата во Македонија и во регионот веќе години наназад, а особено оние во последно време, сè посериозно раѓаат еден неочекуван феномен. И покрај декларираните политички про-европски ориентации, се чини дека анти западно-европското расположение зафаќа сè поголеми размери.







Балов



Биполарноста на овој феномен – одреден со политичкото и проживувачкото – недвосмислено или, пак, на многу пошироко и поопшто рамниште ја исфрлува сериозноста во којашто субјектот од регионот се наоѓа или, пак, со која се соочува – овој пат не на теориско, туку, пред сè, на егзистенцијално рамниште. Овој субјект, требаше да биде соочен со неговата позиција до овој степен (или до оваа крајност) за да самиот може да ја разбие илузијата со којашто повеќе години ги храни своите очекувања. Соочен со безизлезот – тој ја признава сопствената субалтерност и чувствува потреба да го искаже своето несогласување.

Токму во таквиот момент, проектот на Балов се јавува како упатување кон другата страна на истата приказна. Имено, неговото искуство како Македонец кој живее веќе подолго време во Западна Европа наоѓа интерес во вистинитоста на тој свет соочен со проблеми коишто сериозно ги загрозуваат (повторно) политички декларираните слободи и права. Нагласката на овој проект не е толку критиката на овие општества колку што настојува да го сврти вниманието кон амбивалентноста којашто овие општества ја имаат внатре во себе (или за себе) и надвор од себе (или кон другите). Доколку настанот, забележан и документиран од Балов, е еден од повеќето анти-нацистички кампањи и пропаганди (и досега присутни во Германскиот простор и време), тогаш се чини дека поголеми тензии околу него не би требало да се очекуваат, согласно веќе одредената квалификација на нацизмот од страна на светската јавност. Но, повторно, двојноста на можните читања (згора на тоа и актуелните расправи за неонацизмот поделени околу тоа за-и-против, Хајдеровата победа во Австрија и др.) се тенденциозно оставени да не заземат ниту една страна. Тоа Балов го согледува како двозначност во читањето на името на уметникот – Neo Rauch,

понатаму текстот на насловната страница којшто се движи помеѓу двозначноста на сенката и како „штета“, „лош багаж“, „тегобно наследство“ и како „под Хитлеровата закрила“, или, пак, кога си го поставува прашањето: зошто плакатирањето е пообемно во населбите и деловите на Берлин населени со повеќе странци? Очигледно е дека не станува збор за еден од аспектите на слободата и правата за слободно изразување и искажување – една од најголемите придобивки на демократското уредување.

Повнимателното загледување во фотографиите на Балов открива серија на ситуации во коишто минувачите покрај огласните места нудат дополнителни поврзувања било да се сосема спонтани или, пак, се создадени од изборот на ракурсот на снимателот. Мотивите какви што се: двајцата момчиња со куче, мајките со деца, трамвајот, знакот за еднонасочно движење и рекламата, итн. се всушност читања на двајца декларирани (со ознаки на нив) неонацисти како ја преминуваат улицата водејќи – вучјак; мајките се една црнкиња и една Турчинка; сообраќајниот знак упатува само на – право напред, итн. Со други зборови, секоја од фотографиите прикажува по еден можен аспект на ваквата (се разбира претпоставена, но многу очекувана) ситуација – критикување или афирмирање (?) ...

Погледот на Балов како не-Германец е погледот на субалтерниот којшто испраќа порака до оние кои ги одредуваат субалтерните како такви, со цел да се укаже на нивната недоследност, или, уште повеќе, дека субалтерниот е свесен за сопствената положба, но, истотака, и дека не се согласува со неа.



Јован Балов

Nordbahnstr. 8, 13359 Berlin; T:/F:++49(0)3049910379; M:++49(0)1783543703; E: jbalov@yahoo.com

- 1961 роден во Скопје, Р. Македонија (06.11.)
1981-84 ННСГ за историја на уметност со археологија при Универзитетот "Св. Кирил и Методиј" - Скопје
1983-87 Факултет за ликовна уметност, оддел сликарство при Универзитетот "Св. Кирил и Методиј" - Скопје
1987 дипломира како ликовен уметник
1989-90 престојува во Западен Берлин
1990-95 престојува во Амстердам, Холандија, каде настапува со својот куклен театар "Балов шоу"
1995 живее и работи во Берлин како слободен уметник

Самостојни изложби:

- 1984 Нови Сад, галерија "ФТН"
1987 Сараево, галерија "Цедус"
1988 Скопје, Камен Мост, инсталација со Б. Ангелковски
Нови Сад, Уметнички салон, "Младинска трибина - Соња Маринковиќ"
Скопје, Ликовна галерија на МКЦ
1990 Берлин, Народен универзитет "ЊуКелн"
Берлин, "Галерија 88", Југословенски центар при Институцијата за култура на странци
1994 Амстердам, галерија "Гвидо де Спа"
1998 Скопје, Музеј на град Скопје, "Орлите од Берлин"
1999 Берлин, галерија "Судост", Источноевропски културен центар, концепт "Курбиново"
Келн, галериска поставка во Дојче Веле, концепт "Ангелот-мироносец"
Ахен, "Атеље 21" - Продукциско атеље за интернационална култура (со И.Теодосиевски)
Берлин, Мултимедијален центар "Афелион", поставка "Берлин-жолто, црвено, сино"
2000 Берлин, промотивна галерија "ИЦБ", концепт "Ангел"
Берлин, галерија "АКУД", "Орлите од Берлин"
2001 Скопје, Музеј на Град Скопје, "Средба со ангелот" (со Новица Трајковски)

Групни изложби:

- 1985 Белград, галерија при ФЛУ-Белград, "Уметност од Скопје"
1986 Скопје, Музеј на Македонија, "Геста Акција Експресија"
Сараево, Уметничка галерија БИХ, манифестација "Заедно '86"
Скопје, Ликовна галерија на МКЦ, "Млади сликари"
1987 Сараево, Уметничка галерија БИХ, "Заедно '87"
Сараево, Скандерија, "ЈУ-документи"
Скопје, Ликовна галерија, 42. Изложба на ДЛУМ
Скопје, ФЛУ-Сули Ан, проект "Сабахудиќ"
1988 Скопје, Ликовна галерија, 43. Изложба на ДЛУМ
Скопје, Галерија на Дом на АРМ, изложба "Дипломирани 1987"
1989 Скопје, Галерија на Дом на АРМ, Јубилејна изложба на Универзитетот "Св. Кирил И Методиј"
1993 Ден Хаг, Холандија, галерија "Глерум", манифестација "Четка за мир"
Тилбург, Холандија, "ИКВ центар", Хуманитарна изложба
1997 Берлин, галерија ИФА, Македонска уметност - "Паралели" (заедно со С.Соколовски, Т.Ачиевски И-Ј.Шумковски)
1998 Штутгарт, 5. Интернационален конкурс "Сирил"
Скопје, Уметничка галерија Скопје, изложба "Македонска уметничка колекција 1948-1998"
1999 Берлин, Корвинус прес Берлин, проект "Вау О"
2000 Берлин, Источноевропски културен центар, "Аспекти"
Берлин, проект на Сенатот за култура на странците во Берлин "Животна желба или изгубеност", концепт "Јас во Берлин"
Скопје, Музеј на современа уметност, изложба "Многостран избор"
(заедно со Д.Рид-Њу Јорк, Б.Гарберт-Берлин и В.Николаев-Москва)
Охрид, Интернационална ликовна колонија "Борик"
ХанOVER, ЕКСПО 2000, изложба на фондацијата за деца "Нелсон Мандела"

Претставувањето, како дел од проектот 'Redifining Cultural Discourses',
е реализирано со финансиска поддршка на:

PROHELVETIA



Arts Council of Switzerland

Cultural Exchange East - West

Under the auspices of the Swiss Agency for Development and Cooperation

издавач: 359° - Мрежа за локални и субалтерни херменевтики, Скопје;
за издавачот: Небојша Вилиќ; организација на проектот: Александра Зиновски - Вилиќ;
обликување: 'one degree design'; биографски податоци: Јован Балов; текст: Небојша Вилиќ;
тираж: 100 копии;
© 2001 359° - NFL&SH и авторите.



Балов